激カワ最強妹愛コメディー♥

シスプラス

勇人先生の完全新作が
YG2012No.02から
START!!

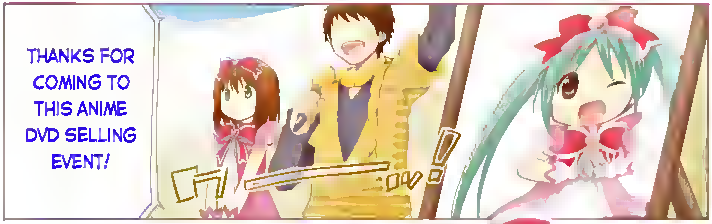
感動の最終回を収録!
『はなまる幼稚園』第11巻は
12/24(土)発売!!
※発売を記念してフェア開催!
詳しくは>>387へ!

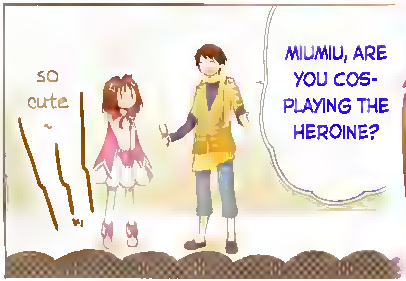
とどめのセリフは…
お兄ちゃん大好き♥

※ヒッグガンガン
公式HPで
3話目までの話が
立ち読みできるよ!

SIS#7 勇人

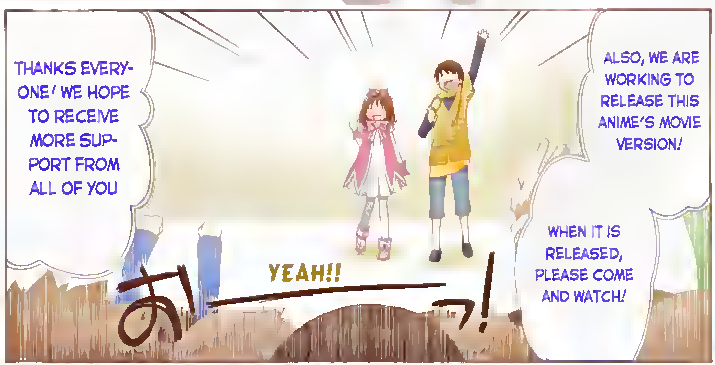
CATCH FANS'S HEARTS! VOICE ACTOR MIUMIU APPEARS ON THE STAGE FOR THE FIRST TIME!



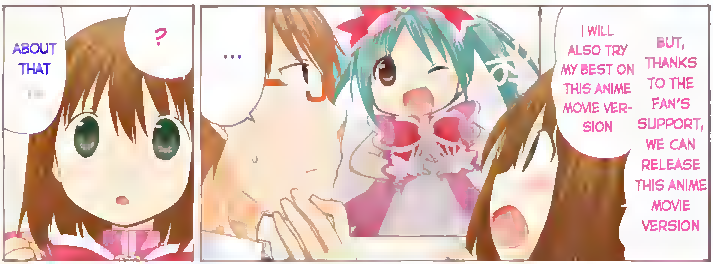


★この作品はフィクションです。実在の人物、団体、事件等とはいっさい関係ありません。

MAYU-YU IS TRULY AN ANGEL!
MA-YUYU'S LOVE BEAM!
BIG BROTHER, PLEASE ACCEPT MY LOVE FOR YOU

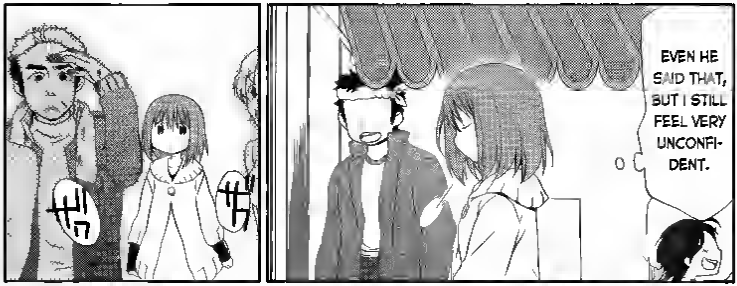

THANKS EVERY-ONE! WE HOPE TO RECEIVE MORE SUP-PORT FROM ALL OF YOU
ALSO, WE ARE WORKING TO RELEASE THIS ANIME'S MOVIE VERSION!
WHEN IT IS RELEASED, PLEASE COME AND WATCH!
YEAH!!

YOU ALWAYS DO WHAT YOUR FANS WANT... THAT IS ONE OF YOUR GOOD POINTS.
I DID THE COS-PLAY AND DID SUCH AN EM-BARRASSING POSE, FUNIA...
MIUMIU, WELL DONE!


ABOUT THAT
?
...
I WILL ALSO TRY MY BEST ON THIS ANIME MOVIE VER-SION
BUT, THANKS TO THE FAN'S SUPPORT, WE CAN RELEASE THIS ANIME MOVIE VERSION

THEY SAID THAT THEY WOULD CHANGE THE VOICE ACTOR IN THE MOVIE VERSION

【この作品は…】妹大好きな優等生お兄ちゃんと お兄ちゃん大好きな妹とが 繰りなす 純粋すぎる故の勘違いによる純愛のための ハートフルシスコメです♡



次号ビッグガンガン 2015 Vol.01 12月24日(土)発売!! 新しい扉P.8~& 732~733も新しい扉 ビッグガンガン公式サイトをチェック!

お兄ちゃん・重度のシスコン。妹の事となると暴走しがち。武闘派パティシエ。

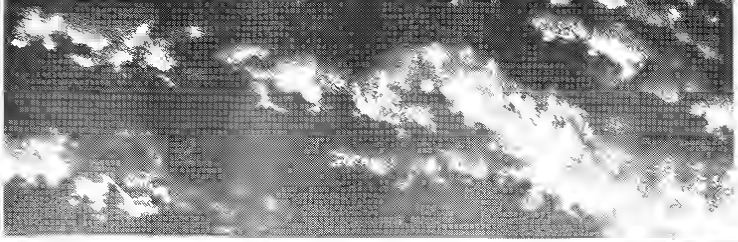
詩織
3姉妹の次女。女子高生アイドル声優。一番の良識派。お兄ちゃんの事が大好き。
心実
3姉妹の長女。ほんわか天然キャラで店の看板娘。お兄ちゃんの事が大好き。
BIG BROTHER IS HAPPY, AS IF IT WAS HIS OWN FEAT
GOOD FOR YOU, SHIHO, CONGRATULATION TO YOU!
BUT, YOU DID REALLY WELL!
I need to review it all
EVEN IF I WORRY, IT DOESN'T HELP, I NEED TO TRY MY BEST!
... THANKS ...
I HEARD THAT THIS SOUP IS GOOD FOR THE THROAT
THANK YOU
I MADE COFFEE FOR YOU
THANK YOU
I MADE NIGHT MEAL FOR YOU

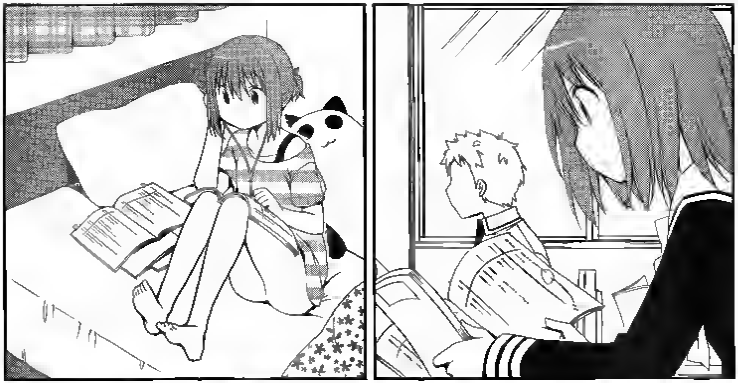
WHEN YOU FEEL TIRED, EAT THIS CAKE
I MADE THIS HOT COCOA FOR YOU
SHALL I MASSAGE YOU?
YOU SHOULD WEAR THIS COAT IN ORDER TO NOT CATCH A COLD
ウロ
ウロウロ
ウロ

ENOUGH, WHY DO YOU KEEP BOTHERING ME!?
It is annoying
BECAUSE SEEING YDU WORK HARD MADE ME WANT TD HELP...
IF YOU WANT TO DO SOMETHING GOOD FOR ME, YOU JUST NEED TD KEEP QUIET!!

I UNDERSTAND THAT EVERYTHING HE DID IS FOR ME, BUT THIS IS TOO MUCH!
すっ
すっ

ビッグガンガンマンガ賞作品募集中!!
3か月に一度の力試し! 入選以上の受賞者はソク掲載! この!ビッグチャンスを逃すな!!



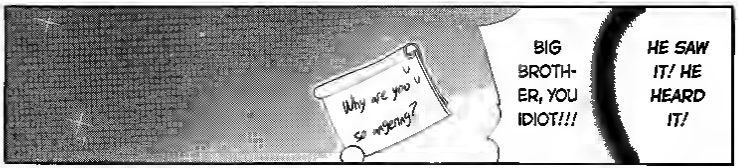


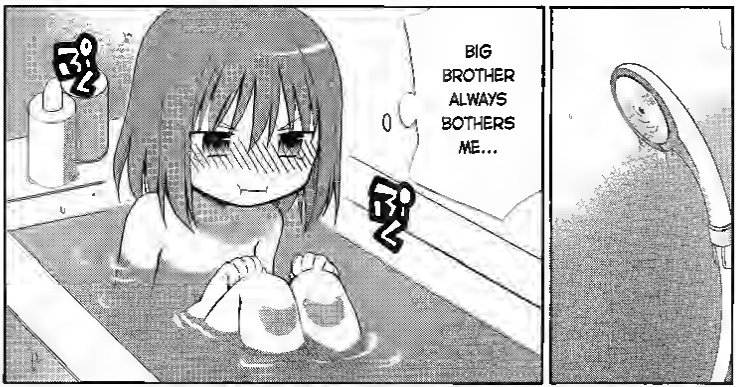
スクウェア・エニックスマンガ大賞作品募集中!!
賞金総額1000万円! あらゆるジャンルを募集中!
おみやみ先生ほか、人気漫画作家を多数輩出!

MAYUYU REALLY LIKES BIG BROTHER
FOR THE MAYUYU ROLE, I THINK THIS LINE IS THE MOST IMPORTANT
IF I CAN SAY THIS LINE WELL ENOUGH, I THINK I WILL PROBALLY BE...
I THINK PRACTICE ALONE HAS IT'S LIMIT ...
SHOULD I ASK BIG BROTHER TO BECOME MY PRACTICE PARTNER ?...
I REALLY LIKE BIG BROTHER ♡
THERE IS NO WAY I CAN SAY THAT TO HIM...

♂漫画家アシスタント募集中!!
募集中の作家陣は下のアドレスでチェック!
info://www.sigure-ent.com/jp/mojyutsu/kigyonojyo/assistant/

次号ビッグガンガン 2012 Vol.01 12月24日(土)発売!! 詳しくはP.8~9、732~733やしくは ビッグガンガン公式HPをチェック!





月刊ビッグガンガン 毎月25日発売!! 丸ごと1冊BIG級!!

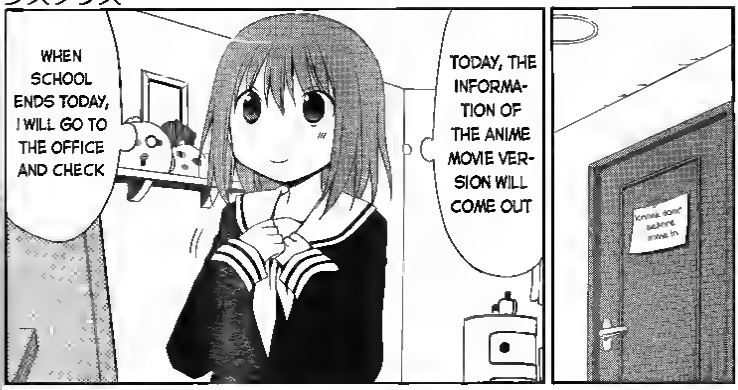
ヤングガンガン 2012 Vol.01 特別付録
「俺の彼女と幼なじみが修羅場すぎる」「原作版」×「H版」描き下ろし両面ロングポスター
「原作版」「H版」を両面使用で描き下ろし!! 豪華ポスター!!
12月24日[土]発売
毎月25日発売

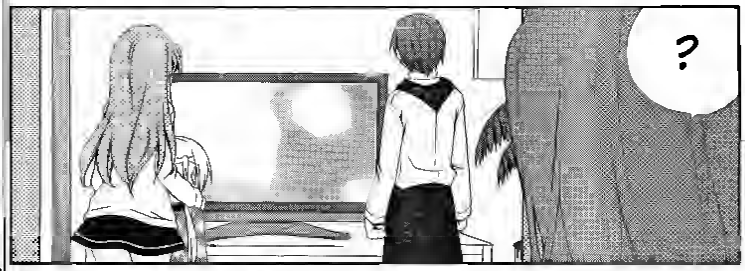
スクウェア エニックスが贈る新世界!! 本誌のWEB版マガジン 好評更新中!!
http://www.square-enix.com/jp/magazine/ganganonline/

月刊ビッグガンガン 2012 Vol.01

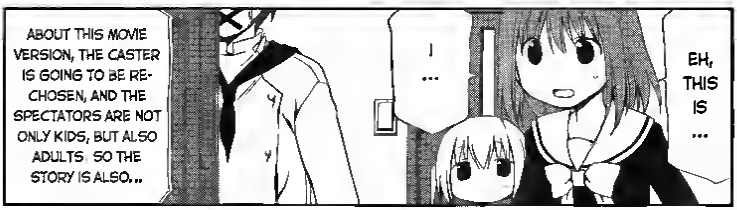
化けてりや

たかはし慶行

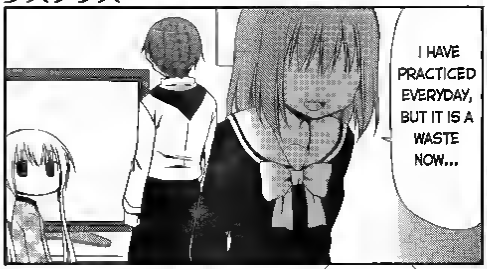

WHEN SCHOOL ENDS TODAY, I WILL GO TO THE OFFICE AND CHECK
TODAY, THE INFORMATION OF THE ANIME MOVIE VERSION WILL COME OUT
Knock once before you come in



京都中の妖怪を祓いまくる！イケニエ神谷くんの修羅は続く・・・
12月24日[土]発売
毎月25日発売
ビッグガンガンオフィシャルHP
http://www.square-enix.com/jp/magazine/biggangan/



ビッグガンガンマンガ賞作品募集中!!
3か月に一度の力試し! 入選以上の受賞者はリクエスト掲載! このビッグチャンスを活かせ!!


I HAVE PRACTICED EVERYDAY, BUT IT IS A WASTE NOW...

SO... THEY CHOSE HER

AT LEAST, I TRIED MY BEST...
...

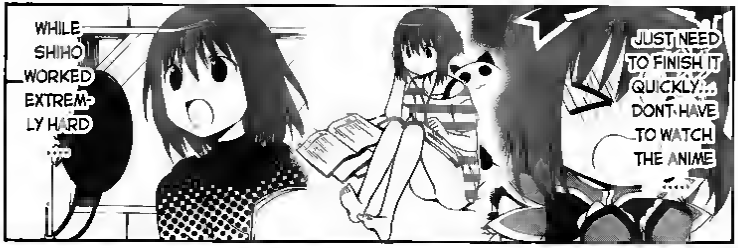
BIG BROTHER?!

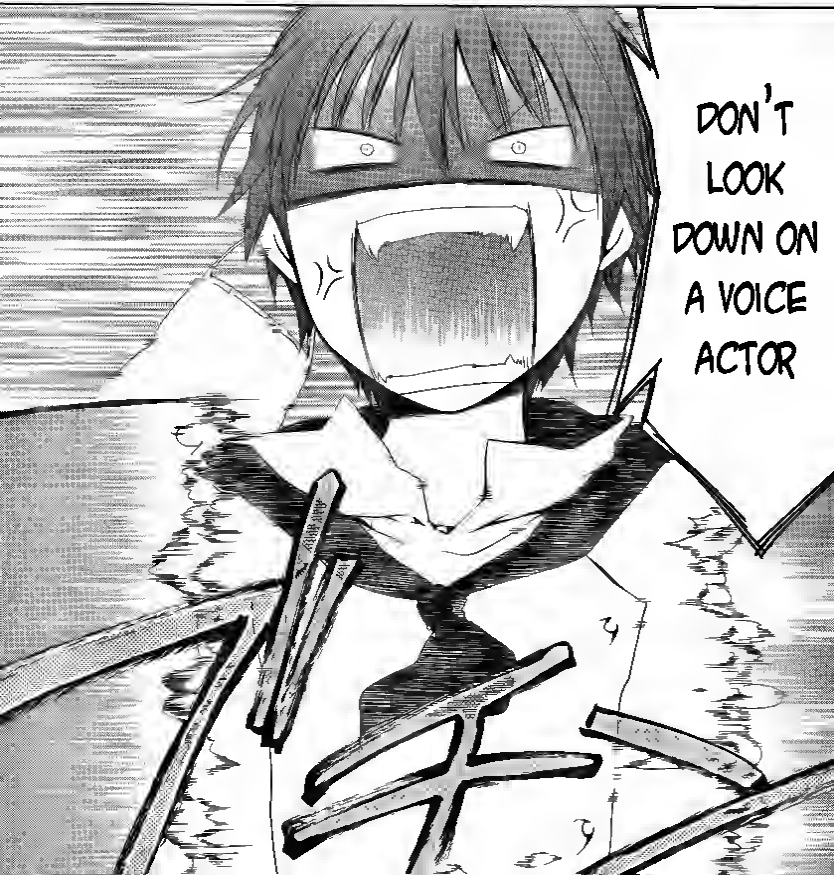
YOU DON'T NEED TO WATCH IT
THIS IS THE FIRST TIME I WORK AS A VOICE ACTOR, SO FROM NOW, I WILL WATCH THE ANIME EPISODES AND LEARN...
HEY WAIT, DON'T GO IN
AH.. YES ...
I JUST NEED YOUR POPULARITY, AND ALSO, YOUR APPEARANCE ON THIS MOVIE WILL INCREASE YOUR POPULARITY, SO TRY YOUR BEST
FOR THE DUBBING, I JUST NEED YOU TO FINISH IT QUICKLY
WHAT? YOU WANT TO BECOME AN IDOL? BUT I AM NOT RECEIVING APPLICATIONS RIGHT NOW..
Is this Kurakita Yui's office?

ビッグガンガン 2012 Vol.01 特別増刊
【WORKING!!】すぺしゃる☆
フルカラーコミックス
漫画家＆ケータイ電話にた【WORKING!!】フルカラーVer.電撃的な化とお届け♪
12月24日【土】発売
毎月25日発売

スクウェア・エニックスマンガ大賞作品募集中!! 賞金総額1000万円! あらゆるジャンルを募集中! おみおみ先生ほか、人気連載作家を多数輩出!

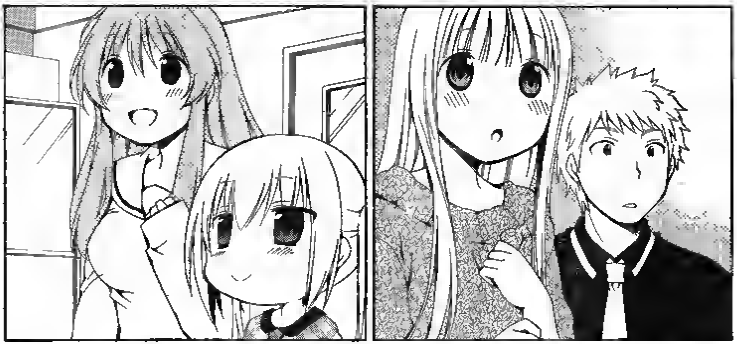
IS SHE GOOD ENOUGH TO DO THIS WORK?
RATHER THAN UTILIZE A VOICE ACTOR WITH NO ACHIEVEMENTS OR NAME VALUE, CHOOSING A POPULAR GIRL IS BETTER, RIGHT?
きゃっ…
IF SHE CAN SHOW ME THAT SHE HAS ENOUGH SKILLS TO DO THIS WORK, MAYBE I WILL CHANGE MY MIND...
……


WHILE SHIHO WORKED EXTREM-LY HARD
...
JUST NEED TO FINISH IT QUICKLY... DONT HAVE TO WATCH THE ANIME
...


DON'T LOOK DOWN ON A VOICE ACTOR

I DON'T WANT IT TO END LIKE THIS, I NEED TO SHOW THEM MY PRACTICE RESULT!
I STILL HAVE ONE LINE THAT I CAN'T SAY WELL
BUT ...
HEY ...
YOUR NAME IS MAYUYU, RIGHT?

DO YOU WANT TO BECOME MY SISTER?
I DON'T HAVE ANY SISTERS
MAYUYU'S BIG BRO LINES?
why can he say it?
BECAUSE HE WANTED TO BECOME YOUR PRACTICE PARTNER, HE HAS SPENT HIS NIGHTS WATCHING ANIME, HE EVEN SKIPPED HIS SLEEP.
HE HAS WATCHED IT WITHOUT FEELING TIRED.
HEY LET'S CONTINUE!
YEAH ...



次号ビッグガンガン 2012 Vol.01 12月24日(土)発売!!
個人情報P.2～6、732～733もしくはビッグガンガン公式ホームページをチェック!

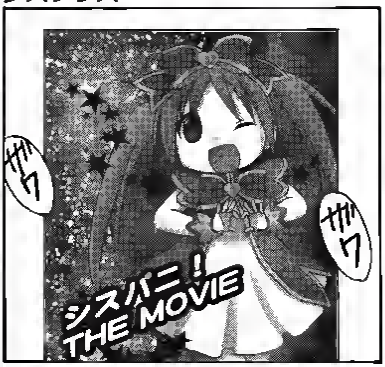
I REALLY LIKE YOU, BIG BRO-THER

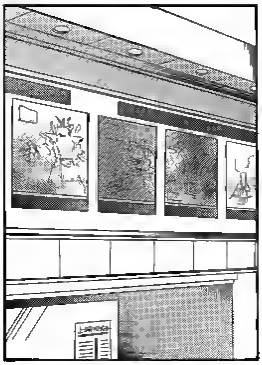
I SAID IT...
SO GREAT ...
KYA !!!
WELL DONE, SHIHO
AA.. I AM SORRY ...

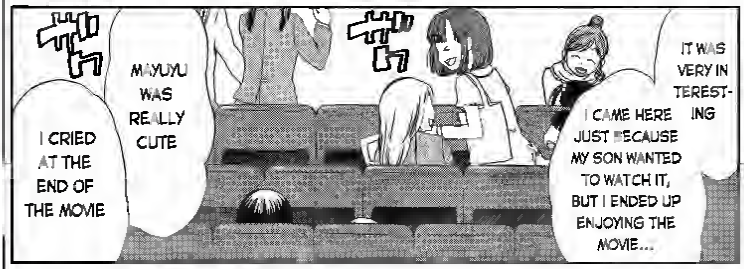
次世代ヒッサツガンガン 2012 Vol.01

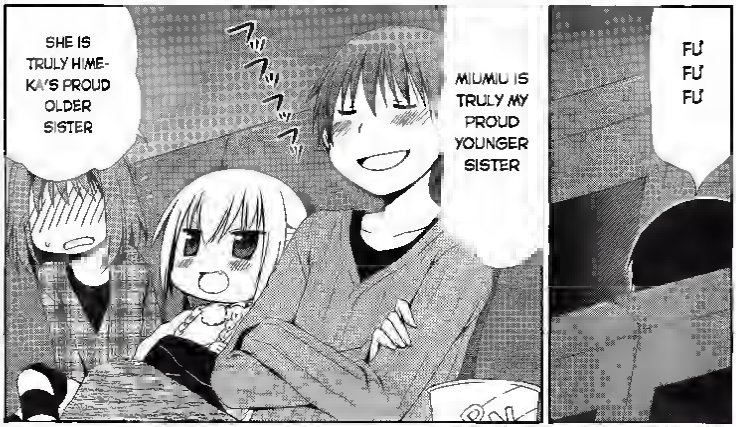
シスプラス

勇人






ガク
ガク
I CRIED AT THE END OF THE MOVIE
MAYUYU WAS REALLY CUTE
I CAME HERE JUST BECAUSE MY SON WANTED TO WATCH IT, BUT I ENDED UP ENJOYING THE MOVIE...
IT WAS VERY INTERESTING



お兄ちゃんの特大ケーキと妹たちのエコート充実でメリークリスマス！
12月24日[土]発売
毎月25日発売

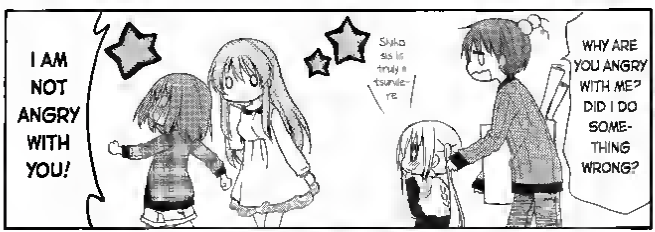
ガンガンONLINE
スクウェア・エニックスが送る新世界！ 本家のWEB版マガジン 絶賛更新中!!
http://www.square-enix.co.jp/magazine/ganganonline/

ERM ... BIG BRO ...
GEH

LUCKILY, THEY WERE REASONABLE GUYS
Mikuyuki noble is yours
YEAH ...

HEY ...
LET'S GO AND BUY SOME PAMPHLETS AND SOUVENIRS
スタ
スタ

THANK YOU...
IT'S ALL THANKS TO YOU


I AM NOT ANGRY WITH YOU!
Shiko-sis is truly a tsuneire
WHY ARE YOU ANGRY WITH ME? DID I DO SOMETHING WRONG?

SIS PLUS

RAW: INTERNET
TRANSLATED AND EDITED BY PSYBLADE
SPECIAL THANKS TO JODAVI AND MARIOFAN
FOR PROOFREADING MY TRANSLATION

Hello guys, I am Psyblade.

First of all I want to say, I am not native English speaker. So if I made grammar mistakes or something like that in my translation, please forgive me. :D
And, I am not native Japanese speaker, too. So If I translated something wrongly, please forgive me. :D

Now, I am looking for an English proofreader for this project. If you are a native English speaker, or you are confident with your English skill, then email me. My email address is: ana44mag@yahoo.com.

On top of that, I am looking for a Chinese Translator. Well, I don't have full Japanese raws of this series. Missing chapters are #21, #24-30. But I found those missing chapters on some Chinese manga site, so if you can translate Chinese to English, and you want to join this project, email me, too.
If I can't find any Chinese translator, well, I will try to translate it by myself. I know Chinese, but just very very little. But I will try to do it.

Or, if you guys have Japanese raws of those missing chapters, please, share it to me.